

УДК 7.037
ББК 83.3(4Укр)
М 69

Серия AVANT-GARDE

РЕДКОЛЛЕГИЯ СЕРИИ:

С. Е. Бирюков (Галле), *Ж.-Ф. Жаккар* (Женева),
М. С. Карасик (Санкт-Петербург), *Д. В. Карлов* (Москва),
А. В. Крусанов (Санкт-Петербург), *И. Е. Лоцилов* (Новосибирск),
А. М. Мирзаев (Санкт-Петербург), *А. А. Россомахин* (Санкт-Петербург),
В. В. Фещенко (Москва)

М 69 Михайль Семенко и украинский панфутуризм : Манифесты. Мистификации. Статьи. Лирика. Визиопоззия / сост., пер. с украин., статьи, коммент. и библиография А. В. Белой и А. А. Россомахина. — СПб. : Издательство Европейского университета в Санкт-Петербурге, 2016. — 400 с. : ил. + [8] с. цв. вкл. + [8] с. вкладка [факсимиле]. — (AVANT-GARDE; вып. 9).

ISBN 978-5-94380-203-4

Книга впервые знакомит российского читателя с главным теоретиком украинского авангарда и выдающимся деятелем украинского культурного возрождения 1920-х годов — Михайлем Семенко (1892–1937). В настоящее издание вошли основные манифесты Семенко — поэта, культуртрегера, организатора первого в Украине авангардного объединения «Кверо», а также лидера и концептолога панфутуризма, реализованного в творчестве представителей таких объединений, как «Аспанфут», «Комункульт» и «Новая Генерация».

В издание включены также избранные переводы лирики Семенко, факсимильные воспроизведения скандального сборника «Дерзания» (1914) и визиопозитических экспериментов («Каблепозма за Океан» и «Моя мозаика»; 1921–1922) — воплощения его теории «поэзомалярства» и «мета-искусства». Впервые в переводе на русский язык представлены ключевые документы украинской ветви славянского футуризма, просуществовавшей с 1914 до 1930 года. Ощутить привкус скандальности и экзотичности футуризма читателю помогут мистификации соратников Семенко, критические публикации его современников, а также богатый иллюстративный материал. Тексты сопровождаются подробными комментариями. Впервые приводится полная библиография прижизненных изданий Семенко, вместе с обложками сорока его книг и альманахов.

УДК 7.037
ББК 83.3(4Укр)

На фронтиспise: *Г. Дубинский*. Шарж на Михайля Семенко. 1930

- © А. В. Белая, статьи, комментарий, переводы, 2016
- © А. А. Россомахин, статьи, комментарий, библиография, 2016
- © А. В. Белая, С. Д. Белая, И. Л. Лапинский, В. Н. Михановский, В. Г. Петков, А. А. Россомахин, переводы стихотворений, 2016
- © Европейский университет в Санкт-Петербурге, 2016

ISBN 978-5-94380-203-4